

Implication

Tout au long de l'année, le CRNANO a travaillé en collaboration avec différents partenaires de la collectivité soit dans les secteurs privés, publics ou gouvernementaux, afin d'assurer la réussite de nos activités.

Les réponses favorables, l'implication assidue et continue en lien avec nos projets démontrent que les gens du Nord-Ouest reconnaissent l'importance de l'immigration et sont prêts à s'engager pour l'établissement réussi des personnes qui choisissent notre communauté comme terre adoptive.

Merci à nos généreux partenaires

Pour 2018-2019, le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest aimerait remercier les organismes suivants pour leur généreuse contribution financière :



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada



La Division de la croissance démographique,
province du Nouveau-Brunswick

Le Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail,
province du Nouveau-Brunswick

RAPPORT ANNUEL
2018-2019



Centre de ressources
pour nouveaux arrivants
au Nord-Ouest inc.



Edmundston

59, rue Queen
Edmundston, N.-B. E3V 1A4

Nous joindre

Sans frais | Toll free : 1-855-533-0604
Tél. | Tel.: 506 735-0604
Télec. | Fax : 506 735-0878
Courriel | Email : info@crna.ca



Visitez notre site Internet

CRNA.CA afin d'en connaître d'avantage sur nos
services et activités



Depuis de nombreuses années, notre pays, le Canada, vit une crise démographique qui se fait ressentir plus durement dans les régions rurales. De nombreuses entreprises économiques voient leur expansion et essor inhibés par le manque de ressources humaines locales. À juste titre, les gouvernements fédéral et provincial travaillent à mettre en place des programmes pour permettre l'entrée, dans notre pays, de nouveaux arrivants pour pallier ce déclin de la population. L'accueil, l'établissement et la rétention de ces nouveaux arrivants constituent, pour le Nouveau-Brunswick et le Nord-Ouest, une occasion à saisir pour grandir. Une telle entreprise devient alors un choix de société et sa réussite fait appel à l'ouverture, la bonne volonté et la

contribution de chacun, individuellement, et de tous, collectivement. Ainsi, au-delà du CRNANO, tout citoyen devra se sentir concerné et œuvrer pour relever ce défi. Aucune contribution ne sera de trop!

Encore cette année, comme au cours des 10 dernières années, le CRNANO a œuvré sans relâche pour offrir les services d'établissement et d'accueil aux nouveaux arrivants au Nord-Ouest du N.-B. En ce qui concerne la structuration du service, l'exercice 2018-2019 a été particulièrement marqué par:

- la poursuite de la mise en place de l'équipe des employés du CRNANO par les embauches d'une agente responsable des activités socioculturelles et de la coordination des bénévoles, ainsi que d'un agent de liaison à l'employabilité incluant le PPICA.
- la relocalisation du centre dans des locaux plus spacieux, mieux aménagés et plus appropriés à ses activités et fonctions,
- la dotation du centre d'un véhicule utilitaire pour le déplacement des employés, bénévoles et clients.

En dehors de multiples tâches pour continuer de mettre en œuvre les recommandations de la planification stratégique, de nombreuses autres activités ont continué de se dérouler au cours de l'année: les visites exploratoires, divers services en établissement aux nouveaux arrivants, les différents programmes en immigration (Projet Pilote d'Immigration au Canada Atlantique, Programme de candidats de la province, Stratégie d'immigration francophone),

les activités culturelles et sociales, la représentation auprès d'une panoplie de comités consultatifs et d'organismes en immigration.

Le principal objectif du CRNANO pour l'année prochaine restera le renforcement de sa capacité et de son efficacité d'actions par la continuation de la mise en œuvre du plan stratégique et de ses recommandations, le développement de partenariats divers et la réalisation de projets conséquents et, ultimement, une contribution significative à la croissance démographique de notre région.

Enfin, permettez-moi de terminer en exprimant ici ma profonde gratitude à tous ceux et celles qui œuvrent sans relâche pour que la mission du CRNANO et ses objectifs se réalisent:

- (i) les membres de l'équipe du Centre –Sébastien, Valentina, Normand, Anne-Florence, Linda... (sans oublier Éric),
- (ii) les membres du conseil d'administration du CRNANO,
- (iii) les nombreux bénévoles dévoués qui répondent toujours à nos multiples sollicitations,
- (iv) les gouvernements provincial et fédéral qui appuient le centre par l'entremise des divers programmes et
- (v) les diverses autorités politiques fédérales et provinciales qui ont honoré le centre de leurs visites au cours de cette année.

Merci,
Hector Guy Adegbi
Président du Conseil d'administration



semaine internationale 2018

ACTIVITÉS ANNUELLES

Descente en canot
Cette activité sur la rivière Verte a eu lieu le 22 juillet 2018. Les participants ont eu l'occasion d'explorer les paysages de la région, tout en s'initiant à un loisir populaire. De plus, ils ont eu la possibilité de s'arrêter à des endroits pour des pauses rafraîchissantes et pique niquer au bord de la rivière.

Pique-nique familial de la rentrée
Épluchette de blé d'Indes et ployes étaient au rendez-vous encore cette année pour marquer la fin de l'été et surtout le retour en classe. Cette activité familiale et conviviale sait toujours plaire avec des jeux et un cercle de percussions! C'est une cinquantaine de personnes qui ont su en profiter le 2 septembre 2018.

Cueillette de pommes
Qui dit « automne », dit cueillette de pommes. Environ 20 participants ont eu le plaisir de cueillir les fruits directement du pommier et en savourer quelques-unes par le fait même. Cette activité s'est déroulée au Verger Ouellette à Grand-Sault le 12 octobre 2018.

Repas partage du temps des fêtes
Le temps des fêtes, peu importe les origines et les cultures, est synonyme de partage et de joie. Pour l'occasion, le CRNANO invite toute la population à venir célébrer dans la diversité lors de son repas partage du temps des fêtes. Le père Noël vient toujours faire un tour au grand bonheur des petits et... des moins petits! Cette année, des jeux d'adresse et des prix de présence étaient également au rendez-vous. Plus de 80 convives ont festoyé ensemble le 8 décembre dernier.

« Café du monde »
La deuxième édition du Café du monde a eu lieu le 5 février 2019, au Centre des Arts d'Edmundston, dans le cadre de la Semaine internationale. Dans la veine de la première édition qui portait sur l'immigration au Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick, ce second café, s'intitulant « Une communauté accueillante: Les clefs du succès! ». Cette activité avait pour objectifs:

- D'explorer collectivement différentes idées et solutions face à des problèmes, enjeux et défis soulevés par divers scénarios de

vie réellement vécus par la communauté immigrante de la région;

- De voir comment notre communauté peut devenir plus accueillante.

Au total vingt et une personnes, comptant des entrepreneurs, des bénévoles, des représentants d'institutions gouvernementales, des personnes de la communauté ainsi que des immigrants, ont participé.

Parmi eux, nous avons 4 modérateurs de table, Hector Guy Adegbi, Valentina Cojocar, Julien Massicotte et Françoise Pelletier. Eric Thibodeau était l'orateur de cette activité et Bérénice Gillet, co-modératrice et coordonnatrice de l'évènement.

« Bibliothèque vivante »
Cette première édition de la bibliothèque vivante, organisée dans le cadre de la Semaine internationale du Nord-Ouest 2019, avait pour thème « L'immigration se raconte ». L'activité a eu lieu le 7 février 2019, à la Bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway à Edmundston, également partenaire dans l'organisation de celle-ci. Huit personnes de six nationalités différentes ont participé à l'activité en tant que « livres vivants ». Une douzaine de « lecteurs » ont emprunté un livre vivant pendant la durée de l'activité. Bérénice Gillet était la coordinatrice de l'évènement conjointement avec Tanya Eindiguer, bibliothécaire jeunes adultes/adultes et secrétaire du conseil d'administration du CRNANO.

« Restigouche s'ouvre sur le monde »
Le CRNANO, en collaboration avec l'Association Multiculturelle du Restigouche et le Service d'intégration Restigouche-Ouest, ont lancé la première édition du Restigouche-Ouest s'ouvre sur le Monde, qui s'est déroulée le 9 février à Saint-Quentin. Depuis peu, le Restigouche-Ouest accueille une communauté immigrante grandissante. Pour permettre à la population de Saint-Quentin et de Kedgwick de venir à la rencontre des nouveaux arrivants et de découvrir de nouvelles cultures, nous avons organisé un évènement pour mettre en valeur cette diversité culturelle.



Descente en canot 2018

ACTIVITÉS RÉCURRENTES

« Un plat par mois »
Une activité pour apprendre les cultures des différents pays représentés par les nouveaux arrivants vivant dans la région. D'abord, l'invité nous présente sa culture d'origine et ensuite, il prépare un met traditionnel. L'ambiance permet les échanges et les découvertes. Les conversations s'amorcent à travers la dégustation du plat typique et se poursuivent parfois sur des sujets encore plus humains. De là, des liens peuvent se créer entre les gens de la communauté accueillante et les immigrants. Cette année, nous avons fait un voyage imaginaire en Thaïlande, France, Moldavie et au Maroc.

Café-causerie
Le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest organise depuis quelques mois déjà des cafés-causeries tous les vendredis de 10 h à midi. L'activité est informelle et les participants peuvent venir pour discuter d'un sujet en particulier ou simplement pour se créer un réseau social. L'activité est ouverte à tout le monde, c'est une occasion de sortir et venir prendre un bon café et pour les Canadiens d'origine de mieux comprendre la perspective des nouveaux arrivants. La participation à chacun des cafés-causeries a varié entre 5 et 20 personnes.

TABLE DES MATIÈRES

Mot du président.....	2	Année 2018-2019	6
Mot du directeur général.....	3	Parrainage privé.....	6
Action bénévole	3	Activités de l'année	7
Services	4	Remerciements	8
L'équipe	5	Coordonnées	8

À la suite d'une année de transition importante pour le CRNANO avec la mise en place d'un plan d'action et la création d'un poste à la direction générale, 2018-2019 a également été une année assez mouvementée. Cette fois, c'est deux départs qui ont surtout été marquants: le départ de M. Olivier Hanot du poste d'agent de liaison à l'employabilité et le départ de toute l'équipe des locaux situés aux Résidences Louis-Cyr de l'UMCE.

C'est d'abord Mme Marie-Pier Couturier qui a comblé le poste d'agente de liaison à l'employabilité. Mme Couturier, nouvellement graduée de l'Université de Moncton en travail social, aspirait à un emploi qui était plus relié à son domaine d'étude. Elle a rejoint l'équipe du CRNANO après un court passage de trois mois. Par la suite, le comité de sélection a déniché une perle rare pour combler ce poste. Mme Valentina Cojocar, originaire de la Moldavie, a un parcours riche en expériences. Elle est très dévouée et met toujours l'accent sur les besoins de ses clients. Il s'agit vraiment d'un bon atout à l'équipe du CRNANO!

À la fin de l'année 2018, une occasion de financement de la part d'IRCC s'est présentée pour l'ajout d'un nouveau membre à l'équipe. Dans sa volonté d'encore mieux servir les nouveaux arrivants qui désirent s'intégrer dans la région, un poste de coordination des activités et des bénévoles a ainsi été créé. Mme Bérénice Gillet s'était déjà jointe à l'équipe pour le service de soutien aux parents. Elle a donc poursuivi son séjour au CRNANO en comblant ce nouveau poste par intérim.

Ce financement supplémentaire d'IRCC a également permis d'amorcer rapidement les démarches pour déménager dans de nouveaux locaux. Le local au rez-de-chaussée du 59, rue Queen a été retenu et la peinture et les travaux de rénovation ont suivi.

L'année 2018-2019 s'est donc terminée sur la brise d'un nouveau départ avec une nouvelle équipe et de nouveaux locaux.



Dossier: Signataire d'entente de parrainage privé

Accueil de familles immigrantes par le biais du programme de parrainage des réfugiés

Comme résultat à un processus long et élaboré, nous avons accueilli en 2018 les premières familles de réfugiés par le biais du programme de parrainage privé. À la hauteur de la crise des réfugiés syriens, le CRNANO a été le seul centre d'accueil et d'établissement qui a pris l'initiative de postuler pour devenir signataire d'entente de parrainage privé, nous permettant ainsi d'appuyer des groupes qui ont à cœur la cause des réfugiés. Un groupe de 5 personnes se sont présentées au CRNANO pour offrir de parrainer 3 familles issues de la Syrie et réfugiées dans 3 pays, soit la Jordanie, l'Iraq et l'Arabie Saoudite.

L'équipe du CRNANO a travaillé en collaboration étroite avec un groupe qui a démontré un intérêt marqué pour parrainer des familles. Le CRNANO a guidé et soutenu le groupe tout au long du parcours, soit pour compléter les formulaires nécessaires selon les critères de sélection établis par IRCC, préparer l'arrivée des familles en sol canadien, trouver un hébergement et assurer l'accueil et l'établissement de ces nouveaux arrivants.

Chose très importante à noter, une personne réfugiée arrive au Canada

en tant que résident permanent. La résidence permanente confère les mêmes droits qu'ont tous les Canadiens. Étant un pays riche, le Canada a la responsabilité d'accueillir et de protéger des immigrants qui sont démunis de leur chez-soi selon la Convention des réfugiés.

De plus, il n'est pas rare de voir une deuxième migration dans le processus d'établissement d'une personne réfugiée suivant son arrivée au Canada. Justement, six mois après leur arrivée, les trois familles sont, pour diverses raisons, quittées la région. Pendant leur séjour ici, un suivi étroit des familles, par le groupe de parrains et la supervision du CRNANO, a eu pour effet de bien préparer leur migration et leur réinstallation dans leur nouvelle région d'accueil. Lorsque des réfugiés déménagent ainsi, le parrainage prend normalement fin, mais ce groupe de parrains exceptionnel a continué son soutien financier jusqu'à la fin de la période prévue de 12 mois. Il va sans dire que cette expérience a été très enrichissante pour l'équipe du CRNANO et pour la communauté dans son ensemble. Plusieurs apprentissages essentiels ont été réalisés dans notre rôle de signataire d'entente de parrainage.



Le vent de changements et de possibilités qui a soufflé sur le CRNANO l'an passé ne s'est pas plus apaisé en 2018-2019, et ce, tant à l'interne que dans la communauté. D'abord, au sein de l'équipe, avec le départ d'Olivier Hanot qui a mené à l'embauche de Valentina Cojocar en tant qu'agente de liaison à l'employabilité et à l'établissement. Ensuite, la création d'un poste de coordination des activités et des bénévoles, grâce au financement d'Immigration, Réfugiés, Citoyenneté Canada (IRCC). Je profite de l'occasion pour remercier immensément Bérénice Gillet et Françoise Pelletier pour le travail à la rédaction de tout le dossier des bénévoles, y compris les descriptions de postes et le guide des bénévoles.

Mot du directeur général

De plus, toujours grâce au financement d'IRCC et avec une équipe qui prend de l'ampleur, nous avons enclenché le processus de déménagement des locaux des Résidences Louis-Cyr de l'UMCE à ceux du 59, rue Queen.

Au sein de la communauté, la pression de la pénurie de main-d'œuvre ressentie par les entreprises a alimenté l'étincelle innovante propre à la région. Le Haut-St-Jean, regroupant les communautés d'Edmundston, du Haut-Madawaska et de la Première Nation Malécite du Madawaska, a été sélectionné par le Réseau d'immigration francophone du Nouveau-Brunswick pour mettre en place le Projet pilote des communautés francophones accueillantes, initié par IRCC. En parallèle, le Haut-St-Jean a également regroupé mis sur pied une table de concertation portant sur un partenariat de zone en immigration, à partir de laquelle un poste de coordination a été créé.

C'est avec cet engagement à l'action que l'année 2018-2019 s'est terminée et je maintiendrai le cap en 2019-2020 en

m'assurant que l'expertise du CRNANO soit reconnue à travers toute la région du Nord-Ouest et qu'il garde sa place au cœur du dossier de l'immigration.

Je tiens à remercier l'équipe du CRNANO qui a fait un travail formidable durant toute cette période tumultueuse et, surtout pendant le déménagement. Merci au conseil d'administration de continuer à me faire confiance. Sans votre appui, vos conseils et votre compréhension, il me serait plus difficile de surmonter les obstacles jonchant la route du succès.

Un merci également à tous les bénévoles du CRNANO. Votre précieux temps est grandement apprécié, l'équipe ne vous remerciera jamais assez. Vous êtes des ambassadeurs de l'immigration et votre passion aidera à rendre notre communauté encore plus accueillante auprès des personnes qui ont élu domicile ici dans notre belle région.

Sébastien Morneau

Directeur général
Centre de ressources pour nouveaux arrivants Nord-Ouest

Action bénévole

Comme vous le savez, l'action bénévole est la pierre angulaire de tout organisme à but non lucratif. En ce sens, le CRNANO est choyé de pouvoir compter sur un groupe de bénévoles extraordinaires. Au premier plan, il est essentiel de mentionner le dévouement des 11 bénévoles qui composent le conseil d'administration et son bureau de direction.

C'est en grande partie grâce à eux que le CRNANO progresse toujours dans la bonne direction. En plus des membres du conseil

d'administration, le CRNANO bénéficie également du soutien d'un bon nombre de bénévoles. Que ce soit pour le transport, la traduction, l'accompagnement et la préparation d'activités, la qualité et la rapidité des services offerts sont assurées grâce à leur implication, et ce, sur l'ensemble du vaste territoire couvert. Cette générosité sans borne d'offrir de votre précieux temps a un impact positif inestimable sur le succès de l'établissement, l'intégration et surtout, la rétention des nouveaux arrivants.

Avec l'ajout du poste à la coordination des activités et des bénévoles, le CRNANO est maintenant en mesure de mieux encadrer ces derniers. Dès le début, un comité de bénévoles a été mis en place pour prioriser ce dossier. Mme Bérénice Gillet et Mme Françoise Pelletier ont travaillé inlassablement à rédiger les documents contenant les fondements du bénévolat au CRNANO. Puisque l'intérim de Bérénice devait se terminer à la fin mars, un comité de sélection a lancé le processus d'embauche pour le poste.

Services d'accueil et d'établissement

Le CRNANO offre depuis ses toutpremiers débuts, une panoplie de services aux nouveaux arrivants pour les accompagner dansleur processus d'établissement et d'intégration.

Programme des candidats du Nouveau-Brunswick (PCNB)

Le PCNB est un programme d'immigration provincial rendu possible grâce à une entente avec le gouvernement du Canada. À titre de programme économique, le PCNB sélectionne et désigne des gens d'affaires et des travailleurs qualifiés du monde entier qui cherchent à vivre au Nouveau-Brunswick et à contribuer à l'économie provinciale. Comme bien d'autres provinces et territoires canadiens, le Nouveau-Brunswick a ses propres volets du programme d'immigration visant certains groupes et a également ses propres critères d'admissibilité. Certains volets s'adressent aux entrepreneurs, aux diplômés, aux travailleurs qualifiés avec soutien d'un employeur, etc. Les critères d'admissibilité varient d'un volet à l'autre.

Visites exploratoires

L'une des étapes de ce programme consiste à faire une visite exploratoire durant laquelle les candidats doivent au minimum découvrir trois différentes municipalités, selon leurs intérêts personnels et professionnels.

PPICA

Ce projet pilote en matière d'immigration au Canada atlantique est un programme dirigé par les employeurs, dont le but est d'attirer et de conserver des talents provenant de partout dans le monde, tout en appuyant la croissance de la population et en comblant les pénuries de travailleurs. Le projet pilote permettra à 2 000 immigrants supplémentaires et leur famille de s'établir dans les quatre provinces de l'Atlantique, ce qui est un élément clé de la Stratégie de croissance pour l'Atlantique et du Plan de croissance économique du Nouveau-Brunswick.

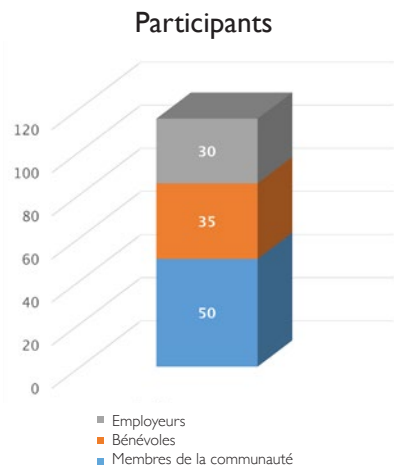
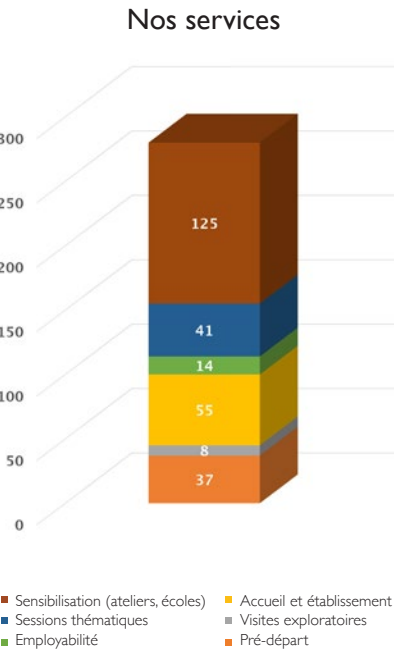
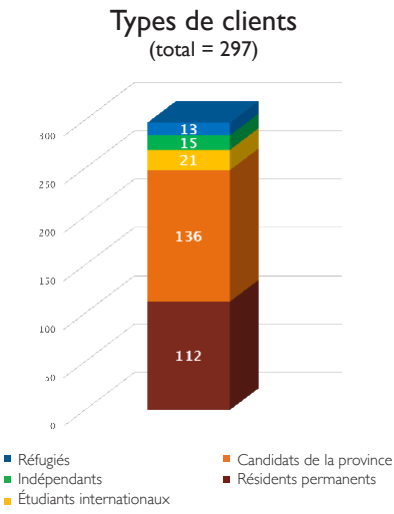
Intégration économique

Ces services ont pour objectif de faciliter la transition vers l'emploi, d'aider à comprendre les mécanismes, les règles et le fonctionnement du marché du travail québécois, de permettre d'acquérir des expériences de travail et de faciliter l'accessibilité et l'utilisation des services collectifs dans ce domaine. Le CRNANO peut également accompagner les employeurs de la région dans l'embauche d'un travailleur immigrant, et ce, de plusieurs façons, soit :

- accompagner les candidats immigrants pendant le processus d'embauche et au début de la période suivant l'embauche;
- répondre à des questions liées à la culture du candidat immigrant afin de faciliter sa rétention en emploi;
- offrir une formation sur la création d'un milieu de travail inclusif;
- informer l'employeur sur les caractéristiques des programmes en immigration disponibles telsque le Projet pilote en matière d'immigration au Canada atlantique.

Sensibilisation, conscientisation et éducation

Le CRNANO a également le mandat de sensibiliser et d'éduquer les gens des communautés d'accueil de la région aux enjeux entourant l'immigration, et surtout les avantages d'un milieu de vie multiculturel. Pour ce faire, des ateliers sont offerts dans les écoles.



Équipe du CRNANO

Le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest inc. a pu compter sur six employés pendant l'année 2018-2019 :

- Sébastien Morneault**, *Directeur général*
Éric Thibodeau, *Coordonnateur à l'établissement*
Linda Lemieux, *Adjointe administrative par intérim*
Marie-Pier Couturier, *Agente de liaison à l'employabilité et à l'établissement (juin à aout)*
Bérénice Gillet, *Service de soutien aux parents et coordination des activités et des bénévoles*
Valentina Cojocar, *Agente de liaison à l'employabilité et à l'établissement (depuis novembre)*

Passage

Suite au départ de **M.Olivier Hanot**, nous désirons souligner le passage de **Mme Marie-Pier Couturier** qui a occupé le poste d'agente à l'employabilité et à l'établissement pendant quelques mois. Nous sommes reconnaissants d'avoir pu compter sur Marie-Pier lors de son bref et agréable séjour à notre centre. **Mme Bérénice Gillet** s'est jointe à l'équipe, premièrement pour le contrat de service de soutien aux parents, puis de façon intérimaire, pour la coordination des activités et des bénévoles. Nous désirons souligner qu'elle a su s'investir tant dans ses fonctions qu'à titre de bénévole lors des activités du centre. Merci Bérénice!

Nouveau membre de l'équipe

Depuis novembre dernier, **Mme Valentina Cojocar** s'est jointe à notre équipe à titre d'agente à l'employabilité et à l'établissement. Ayant elle-même immigré au Canada il y a quelques années, elle est un véritable atout pour notre centre. En plus de maîtriser trois langues, elle possède des connaissances de base dans une autre. De plus, elle travaille sans relâche et avec grand dévouement pour faire avancer les dossiers de nos clients. Nous sommes conscients être avantagés qu'elle a choisi de se joindre à nous!

Conseil d'administration

Le conseil d'administration est composé de 11 personnes qui sont autant de la communauté d'accueil qu'issues de l'immigration. Ces personnes jouent un rôle prépondérant pour assurer le développement du CRNANO en offrant bénévolement de leur temps. Grâce à eux, le nombre et la qualité des services offerts ne cessent de grandir et les activités tenues sont de qualité et variées. Les membres du CA tiennent à cœur la mission du CRNANO en travaillant énergiquement pour améliorer le sort des nouveaux arrivants et ainsi favoriser leur établissement à long terme dans notre grande région.

Voici les membres du bureau de direction :

- | | |
|--|---|
| Hector Adégbidi
<i>Président</i> | Julien Massicotte
<i>Vice-président</i> |
| Bertrand Cyr
<i>Trésorier</i> | Tanya Eindiguer
<i>Secrétaire</i> |

Au bureau de direction s'ajoutent les membres réguliers suivants :

- | | | |
|---|---|---|
| Nadia Benlamlih
Lacina Coulibaly
Juan Manuel Toro Lara | Robert Daigle
Françoise Pelletier
Christine Privat (membre intérimaire remplaçant la fin du mandat de Cyriaque Kiti) | Gabriel Kuate
Cyriaque Kiti (membre sortant) |
|---|---|---|

